

**Jüdische Musik**  
Studien und Quellen zur jüdischen Musikkultur

Begründet von Karl E. Grözinger

Herausgegeben von  
Jascha Nemtsov

Band 12

2013

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Jüdische Musik als Dialog  
der Kulturen  
Jewish Music as a Dialogue  
of Cultures

Herausgegeben von/Edited by  
Jascha Nemtsov

2013

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Die Abbildung auf dem Umschlag zeigt das Titelblatt einer Druckausgabe der Musiksektion der Jüdischen Historisch-Ethnographischen Gesellschaft, Leningrad 1930, Graphiker: Solomon Judowin.

Gedruckt mit Unterstützung des Abraham Geiger Kollegs.  
Publication of this volume has been made possible by the generous funding of the Abraham Geiger Kolleg.



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek  
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the internet at <http://dnb.dnb.de>

Informationen zum Verlagsprogramm finden Sie unter  
<http://www.harrassowitz-verlag.de>

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2013

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung in elektronische Systeme.

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.

Druck und Verarbeitung: Memminger MedienCentrum AG

Printed in Germany

ISSN 1613-7493

ISBN 978-3-447-07001-0

## Inhalt

<i>Jascha Nemtsov</i> Einleitung .....	7
<b>Jüdische Musiktraditionen</b>	
<i>Walter Zev Feldman</i> Khasene: The East-European Jewish Wedding and Its Music .....	15
<i>Lyudmila Sholokhova</i> Yehiel Goyzman (Alter Chudnover, 1849–1913): A Klezmer Violinist in Transition from Folk Music to Classical Style Performance.....	43
<i>Boaz Tarsi</i> The Early Attempts at Creating a Theory of Ashkenazi Liturgical Music .....	59
<i>Judit Frigyesi</i> A rift never to be healed: The music of the traditional and reform service .....	71
<i>Samuel Adler</i> An Aborted Renaissance .....	103
<b>Jüdische Musik im 20. und 21. Jahrhundert</b>	
<i>Neil W. Levin</i> Following “The Eternal Road”: Jewish Contexts and Subtexts in Kurt Weill’s Opus .....	111
<i>Jascha Nemtsov</i> Mieczysław Weinberg und seine Musiksprache.....	165
<i>Silja Haller</i> Das Ringen um den Glauben: Arnold Schönbergs „Die Jakobsleiter“ und Lazare Saminskys „The Vision of Ariel” .....	183
<i>Joshua R. Jacobson</i> Maccabee Songs and the Zionist Agenda.....	203
<b>Jüdische Musik im interkulturellen Kontext</b>	
<i>Magdalena Waligórska</i> Darstellungen des Jüdischen in der polnischen und der deutschen Klezmer-Szene .....	219

<i>Evgenia Khazdan</i>	
Cycle „From Jewish Folk Poetry” by Dmitry Shostakovich: The Ethnomusicological Viewpoint .....	243
<i>Yuval Shaked</i>	
Israelische Musik zwischen Orient und Okzident .....	259
<i>Shoshana Liessmann</i>	
Sommermärchen. Wintermärchen: Was eine Konferenz zur jüdischen Musik mit Fußball zu schaffen hat.....	271
<b>Vermittlung in Pädagogik und Kultur</b>	
<i>Yelena Irzabekova</i>	
Moisey Beregovski’s early publications.....	277
<i>Bruce Ruben</i>	
A Historical Survey of the American Reform Cantorate: Models and Pedagogy.....	291
<i>Aaron Eckstaedt</i>	
Jüdische Musik in der Schule – eine Bestandsaufnahme.....	299
<i>Tina Frühauf</i>	
Mediating Jewish Music after the Holocaust: The Reception of Louis Lewandowski in Occupied Germany .....	307
Autorenverzeichnis.....	325
Abbildungen .....	329